

اداره مزده ساتيلان كتابلار:

قيمتلری		يازاتلار	آدلاری
پوچتا	اداره		
۷ قېك	۷ قېك	سعيد اوردوبادي	وطن و حریت
۵ قېك	۵ قېك	ولگينشتهين	آزاده دانشماق
۱۰ قېك	۱۰ قېك	سعيد اوردوبادي	غفلت
۱۵ قېك	۱۵ قېك	شمجی زاده	نالله مریم (نظم)
۱۵ قېك	۱۵ قېك	فغانلریم	فغانلریم
۱۰ قېك	۱۰ قېك		اسلام قرائتخانهسی
۱۰ قېك	۱۰ قېك		(قومیدیا)
۱۰ قېك	۱۰ قېك		یمان قارداش
۲۴ قېك	۲۰ قېك	گنجبه معلمی مرزا عباس ملا زاده	درس کتابلاری: وطن دیدلی اولمچی ایل ایچون درس کتابی
۳۰ قېك	۲۵ قېك	رشید بک افندی زاده	برنجی کتاب اولمچی ایل ایچون درس کتابی
۳۰ قېك	۲۵ قېك	« » « »	اوشاق باغچهسی. برنجی ایل ایچون درس کتابی بصیرت الاقبال ایکمچی ایل ایچون درس کتابی
۱۰ قېك	۸ قېك	میرزا عباس ملازاده	مشق مجموعهسی
۹۶ ق.	۸۰ ق.	آخوند ارس زاده	قراآت کتابلاری: تشریح الفرائض رستم و سهراب (گونول شکل لی)
۲۰ ق.	۱۱ ق.	عباس آقا غایبوف	بزه هانسی علم لر لازم
۲۰ قېك	۱۵ قېك	حسین زاده، فائق نعمان زاده و ملانصرالدین	وستا زینال (شکل لی) قربانعلی بک (شکل لی) ایرانده حریت (شکل لی) ملت دوست لری
۱۷ قېك	۱۵ قېك	ملانصرالدین	« » « »
۱۷ قېك	۱۵ قېك	« »	« » « »
۱۷ قېك	۱۵ قېك	« »	« » « »
۷ قېك	۵ قېك	حقویردیویوف	« » « »
۲۴ قېك	۲۰ قېك	میرزا ملکوم خان	شیخ و وزیر و مبدع ترقی (فارسجه)
۵۰ قېك	۵۰ قېك	آخوندیوسف طالب زاده	حقیقت اسلام
۴۵ قېك	۴۵ قېك	« » « »	اسلام تاریخلی (برمجی حصه)
۴۰ قېك	۴۰ قېك	« » « »	معلم الشریعه (برنجی حصه)
۵۰ قېك	۵۰ قېك	« » « »	معلم الشریعه (۲ مجی حصه)
۲۰ قېك	۲۰ قېك	میرزا عبدالله طالب زاده	ایکی اوشاق
۷ قېك	۵ قېك	رشید بک افندی زاده	سقالک کرامتی
۳۰ قېك	۲۵ قېك	« » « »	آثار احمد بک جوانشیر (ملی شعر مجموعهسی)
۴۱ قېك	۳۵ قېك	حمید بک یوسف بگوف	حساب مسئله لری
۴۰ قېك	۴۰ قېك	شاعر نیدیر	صحف باسر رفیق
۱۰ قېك	۱۰ قېك	« » « »	مرآت وطن

۷ قېك	۷ قېك	سعيد اوردوبادي	وطن و حریت
۵ قېك	۵ قېك	ولگينشتهين	آزاده دانشماق
۱۰ قېك	۱۰ قېك	سعيد اوردوبادي	غفلت
۱۵ قېك	۱۵ قېك	شمجی زاده	نالله مریم (نظم)
۱۵ قېك	۱۵ قېك	فغانلریم	فغانلریم
۱۰ قېك	۱۰ قېك		اسلام قرائتخانهسی
۱۰ قېك	۱۰ قېك		(قومیدیا)
۱۰ قېك	۱۰ قېك		یمان قارداش

«نالوز» واسطهسی ایله ایستینلر هر سفارشه ۱۷ قېك آرتق پوچت خرجی ویره جگر.

مدرسه کتابخانهسی

کتابخانه مزده استانبولده مطبوع ابتدائی، رشدی، اعدادی و عالی هر درلو مکتب کتابلری وارد. «طنین» غزتهسی محرری حسین جاهد، مالیه ناظری محمد جاوید، فیلسوف دوكتور رضا توفیق، مشهور گلستان و خارستان صاحبی احمد حکمت، مکتب سلطانی مدیری شاعر شهیر توفیق فسکرت و مایین باش کاتبی مشهور حکایه نویس خالد ضیاء نامق کمال، معلم ناجی، عبدالحق حامد بکک و دیگر یونلار کیبی ادبا و شعرانک ادبیاته، تاریخه علوم و فنونه دائر جمله اثرلری کتابخانه مزده موجوددر. تورکشناس تورکلر طرفندن نشر ایدیلمکدن اولان آلیق «تورک دیرنهکی» و تورک اقتصاد یونینک نشر ایتمکده اولدیغی «اقتصاد» مجموعهسی ایله بر نشر ایدیلمی رسللی کتاب هفتهده بر چیقان مشهور «صراط مستقیم» زوو-نالارینک جمله نومرولری وار.

فرانسوز مورخلریندن مشهور «سینوبوس» گ حسین جاهد بک کیمی مقتدر و مشهور محرر لر و سیاستلر طرفندن ترجمه ایدیلمش «تاریخ عمومیسی» وار.

قاموس الاعلام، قاموس ترکی، قاموس عثمانی، لغت ناجی، اختیری کبیر کیمی دورلو دورلو لغتلر... وار. حریتدن سوگره نشر ایدیلمش جمله رومانلر، تیاترو او یونلری حکایه لر وار. هبسی استانبول فیاتی ایله ساتیلور. باغچه سرای باسمهسی کلام قدیم لر وار. مالینین و بورینین ایله سابلر لیک اثرلریندن ترجمه ایدیلمش علمی نظری مفصل «علم حساب» گ برنجی جلدی طبعدن چیقدی. بو کتاب قواعد حسابیه ایله ۲۰۰ بو قدر مسئله یی حاویدر. فیاتی ۱ رولله ۳۰ قېك حساب مسئله لری ۳۵ یومیه دفتری ۲۵ قېكدن ساتیلور. کتابخانه مزده قاففاسیه ده نشر ایدیلمش تورکجه هر درلو مکتب و ادبیات کتابلری موجوددر. نالوز طریقله هر طرفه گوندریلور. هر دورلو لوازمات تعلیمییه دخی ساتیلور. روسجه آدریس: G. Елисаветполь, Гамидъ-Бегу Усуббекову.

ابونه قبول اولونور

ملانصرالدین ژورنالینه ابونه قبول اولونور:

آفلیسده، داویدوفسکی کوچده نمره ۲۴، قانتورامزده. و وارالسوفسکی کوچده مسلمان بازارنده جناب محمد زاده نیک کتاب ماغازه سفید

باکوده

غوبیرنسکی کوچده اسلامیه مهالخانه سفیده اسدالله آخوندوفک قانتوراسنده. غیر شهر لر دده ژورنال ساتدیر انلاریمز ابونه قبول ایتمگه وکیل در لر.

Первоклассная гостиница „Кавказъ“ Въ Тифлисъ.

تفلیسده قافقاز مهمانخانه سنده تمیزلیک، ساکنلک و راحتلک آرتق درجهده. اللی اوطاق وار و قیمتلری بیر مناندن باشلانور. ادبلی و زیرک قوللو قیچیلار.

ایکی جور خوراک ۶۰ قېک ۱ ریومقا عراق و بر باقال شراب ایله. اوچ جور خوراک ۷۵ قېک بر ریومقا عراق بر باقال شراب و بر فنجان قهوه ایله. دورت جور خوراک ۱ منات بر ریومقا عراق یاریم شیشه شراب و بر فنجان قهوه ایله. بش جور خوراک ۱ منات ۵۰ قېک بر ریومقا عراق و یاریم شیشه شراب و بر فنجان قهوه. مهمانخانه صاحبلی: قورچیلانا و سیخارولیدزه.

تازه آجیلان معالجه خانه

„Тифлисская частная лечебница“

Ксеніевская ул. № 7 соб. д. около гост. „Ветцель“
Телефонъ № 590.

- ل. ی. بالاردژوف. - اوشاق آزارنگ حکیمی. قبول ایدير هر گون بازاردان سوائی ساعت ۲ دن ۳ دک
- و. د. غامباشیدزه. - ایچری و اوشاق آزاری حکیمی هر گون بازاردن سوائی ساعت ۱۲ دن ۱۳ دک
- م. آ. غدهوانی. - نرو آزاری. بازار چهارشنبه و جمعه گونلری اون یاریم دن ۱۱ دک.
- آ. غ. غورقو. - ایچری آزاری. شنبه نونی ساعت ۱۱ دن ۱۲ دک و بازار گونی ۱۱ دن ۱۲ دک.
- آ. آ. قارشین. - دهری و سوزنگ آزارلری. هر گون بازاردن سوائی ساعت ایکی یاریم دن اوچ یاریم دک.
- غ. غ. ماغالوف. - ایچری آزاری. تک و شنبه گونلری ۱۱ دن ۱۲ دک.
- و. م. مانسوه توف. - ایچری آزاری. بازار ایرته سئی جمعه آخسامی و شنبه گونلری ساعت ۱۲ دن ۱۳ دک.
- ن. م. ملیکوف. - آروات آزاری هر گون ۱۲ دن ۱۳ دک.
- و. س. موسخوف. - گوز حکیمی. بازار چهارشنبه و جمعه گونلری ۱۲ دن ایکی یاریم دک
- ر. و. پیرادوف. - جراحلق. هر گون ساعت ۱۱ دن ۱۲ دک
- ب. آ. پاپوف. - بورون، قولاخ و بوغاز. هر گون جمعه دن سوائی ۲ دن ایکی یاریم دک
- ن. رسخیلادزه. - دیش حکیمی. هر گون ساعت ۹ دن ۱۰ دک
- غ. و. سوبولسکی. - جراحلق هر گون ساعت ۹ دن ۱۱ تک
- ن. ی. تیقاندزه. - ماما آروات آزاری هر گون ساعت ۱۲ دن ۱۳ تک
- غ. ی. فمؤدوروف. -

غریبه اتفاق ۷ منات ۲۵ قېکه

گوندریریک ایکی قاستوماق قیش و یاز مالی: بر پارچه انکلیر تریقوسی یون و محکم و مودنی نقشه لرله بزمنش، انی ایکی ارشین، ۴ ارشین بر چرک بوتون کیشی قاستومی. و بر پارچه ۸ ارشین «پاناما تریقوسی» اروات قاستومندن اوتری محکم و ظریف تازه ریسونقالی. باغلیوب پوچت ایله گوندریلور زاداتقاسز. اگر بگنمه سکر پولکتر گیری گوندریلور. خواهش ایدنلره گنه همان قیمتته گوندریریک ایکی دست کیشی و ایکی دست ارواد قاستومی. نالوز حقی ارتریلور ۱۶ قېک، اما سبیره ۸۵ قېک داها ارتق.

Адресъ: Фабрика А. Кивмона, Лодзь М.Н.

اینانیلیمیه جاق بر وقعه ۷ منات ۲۵ قېکه آنجاق

ایکی قاستوملق گوندریریم پوسته اجرایی ویریلیمش نالوز ایله ۴ ارشین یاریم مردانه قاستوم ایچون انکلیمس یون تریقوسی؛ ایکی ارشین انلگی متین، پارلاق اڭ تازه مودالی نقشه لرله بزمنش، و گوندریریم ۸ ارشین نوووستئی پارچه سئی عورت پالتاریندن اوتری. ۲ جفتلک قماش پارچهلی آلانده مردانه بر پارچه آستارلق گوندریریم. ایستینلره گوره هر جفتنی مطلق مردانه یا زنانه گولدرمک ممکندر. هیچ قورخو یوخدر. مال بگنلمزسه پول قایتاریلور. نالوز اولانده مناته ۲ قېک یول خرجی آرتق حساب اولنور. سبیریا به وزن حسائی: ایکی قاستومه ۱ منات ۲۵ قېک. آدریس:

Фирма М. А. Бабушкина, Лодзь 1-е отд. М. Н.



ستانبولسقی نوووستی

Стамбульскія новости

استانبولده هفتده بر دفعه چیخان روس دینده رسملی تورک مجموعه سیدز. مجموعه ۱۶ صحیفه دن عبارت اولوب چوق گوزل رسملر ایله بزمنیر اسلام عالمک هر طرفندن، خصوصاً عثمانلی تک اگ عمده و دوغرو سیاسی و اجتماعی احوالندن خبر وین اگ مکمل روسجه غزه در.

روسیه ایچون آبونه قیمتئی: ۱۲ آیلغی ۸ منات
۶ آیلغی ۴ منات
۳ آیلغی ۲ منات ۵۰ قېک
К^онстантинополь (турція)
Адрес: Редакция „Стамбульскія новости“

باکوده ملانصرالدین ژورنالنی وکیل

اسلامیه مهمانخانه سنده اسدالله آخوندوف در.

Представитель и агентъ по сбору объявленій
журнала „Молла-Насреддинъ“ для города Баку:
Гостинница „Исламия“ Асадулла Ахундовъ.

اداره و قانتور

تفلیس، داویدوف کوچیسی نمره ۲۳.

Тифлисъ, Давидовская ул. д № 24.
редакция журнала „МОЛЛА-НАСРЕДИНЪ“

تلگرام ایچون آدریس: تفلیس، ملا نصرالدینه.

Тифлисъ „Молла-Насреддинъ“

اعلان قیمتی

قباق سجیفه ده بیطیت ایله برسطری ۱۰ قېك، دال صحیفه ده ۷ قېك.

آدریس ده گیشمك حقى ۳ دانه یدی قېك لك مارقه در.

آبونه قیمتی.

قافقازده و روسیه ده: ۱۲ آیلغی - ۵ منات

» » ۶ آیلغی - ۳ منات

» » ۳ آیلغی - ۱ منات ۶۰ قېك

اجنبی ملک لرده: ۱۲ آیلغی - ۶ منات

» » ۶ آیلغی - ۴ منات

نسخه سی اداره مزده ۱۰ قېك، اوزگه شهر لرده ۱۲ قېك

۱۸ آپریل ۱۹۱۰

هفته ده بر دفعه چیخان تورك مجموعه سی در.

۲۰ ربیع الاخر ۱۳۲۸ بازار

مدرسه کتابخانه سی

کتابخانه مرده استانبولده مطبوع ابتدائی، رشدی، اعدادی و عالی هر دورلو مکتب کتابلری واردر. «طنین» غزته سی محرری حسین جاهد، مالیه ناطری محمد حاوید فیلسوف دو قنور رضاتوفیق، مشهور کلستان و خارستان صاحبی احمد حکمت، مکتب سلطانی مدیری شاعر شهیر توفیق وکرت ومایین باش کاتبی مشهور حکایه نویس خالد ضیا، نامق کمال، معلم ناجی، عبدالحق حامد بکیر و دیگر بونلار کیبی ادبا و شعرانک ادبیاته، تاریخه علوم و فنونه دائر جمله اثرلری کتابخانه مزده موجوددر. تور کشناس تورکلر طرفندن نشر ایدیلمکن اولان آیلق «تورک دیرنه کی» و تورک اقتصاد یونینک نشر اینمکده اولدیغی «اقتصاد مجموعه سی» ایله بر نشر ایدیلن رسمی کتاب هفته ده بر چیخان مشهور «صراط مستقیم» ژورنالار لارینک جمله نومرولری وار

فرانسز مورخلریندن مشهور «سینوبوس» ک حسین جاهدک کیمی قنتر و مشهور محررلر و سیاستلر طرفندن ترجمه ایدیلمش «تاریخ عمومیی» وار.

قاموس الاعلام، قاموس ترکی، قاموس عثمانی، لغت ناجی، اختری کبیر کیمی دورلو دورلو لغتلر وار. حریتدن سوکره نشر ایدیلمش جمله رومانلر، تیاترو اویونلری حکایه لر وار. هپسی استانبول فیئاتی ایله ساتیلور. باغچه سرائی باسمه سی کلام قدیملر وار. مالینین و بورینین ایله سایلر لریک اثرلریندن ترجمه ایدیلمش علمی نظری مفصل «علم» سابلک برنجی جلدی طبعندن چیقدی بو کتاب قواعد حسابیه ایله ۲۰۰ بو بو قدر مسئله یی حاویدر. فیئاتی ۱ روبله ۲۰ قیکدر. حساب مسئله لری ۳۵ یومیه دفتر ۲۵ قیکمن ساتیلور. کتابخانه مزده قافقاسیه ده نشر ایدیلمش تورکجه هر دورلو مکتب و ادبیات کتابلری موجوددر. نالوز طریقیله هر طرفه گوندریلور هر دورلو لوازمات نعلیمیه دخی ساتیلور. روسجه آدریس گ. Елисоветполь, Гамидъ-Беку Усуббекову.

۷ منات ۲۰ قېکه

انات و ذکور ایچون گوزل انکلیس (تریقو) سندن ایکی دست پالتارلق آنجاخ ۷ منات ۳۰ قېکه یول خرچیده فابریقانک عهد سته (سیدریایه یول خرچی ۸۵ قېك) بگنمیلرک پوللاری قایقاریلاجقدر. بر دانه لباس ایچون ۴ آرشین بر چرک (انکلیس تریقوسی) ۲ آرشین اننده، زنانه ایچون ۸ آرشین «آلمینا» تریقوسی هر رنگده؛ نالوز گوندریلسه ۱۶ قېك مارقه پولی علاوه ابدیله جک. خواهش ایدنلره ۲ دست مردانه و یا ۲ دست زنانه گوندریلور. ۲ دست و آرتق آلانلاره آستار دخی مفت و یریله جک. ۴ دست زنانه آلانلاره بر قایش گوندریلور. بو آدریس:

Гор. Лодзь, въ фабрику „Лодзинскій Экспортъ“
M. H.

تفلیس ده مهمانخانه «داغستان»

نومره لرک قیمتی یاریم مناندن اوج منانه قدردر. هر جور آسیا و یورویا خورک لری گدورتمک اولار. تمیز و ایشیق نومره لریمز چوخ راحتدرلر. پاسپورتسز قوناقلار زحمت چکمه سونار، چونکه دیوان حکمه گوره قبول اولونمایاجقلار. آدریس: تفلیس، پدسقوفسقی کوچه ده نمره ۹۳، تازه معالجه خانه نك قباغنده، قونقادوران میدانک یاننده. صاحب مهمانخانه موسی حسن اوف گنجعلی.

Тифлисъ, Песковская ул. д. № 93,
противъ новой лѣчебницы д-ра Григорьяна, номера «ДАГЕСТАНЪ»

باکوده ملا نصرالدین ژورنالیک وکیلی

اسلامیه مهمانخانه سننده اسدالله آخوندوف در.

Препставитель и агентъ по сбору объявленій
журнала „Молла-Насреддинъ“ для города Баку:
Гостиница „Истамія“, Асадулла Ахундовъ.

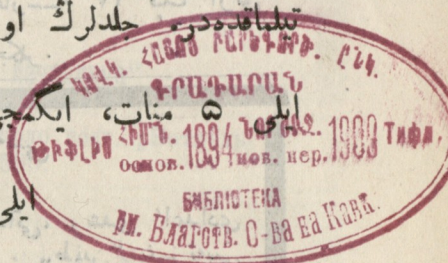
МОЛЛА-НАСРЕДДИНЪ

КОНТОРА и РЕДАКЦИЯ
журнала „Молла-Насреддинъ“
Тифлисъ.
Давидовская ул. д. № 24.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ
ПОЛИТИКО-САТИРИЧЕСКІЙ и ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
ЖУРНАЛЪ.

ЦѢНА на ГОДЪ:
Съ доставкой 5 руб.
За границу 6 руб.
ЦѢНА за ОБЪЯВЛЕНІЯ:
За мѣсто занимаемое строкомъ
пята впереди текста 10 коп.
позади 7 коп.

• لا نصرالدينك اولمجي، ايكمجي، اوچومجي و دوردمجي ايلينك جلدنمش كتابلري و بوش جلدلري سا
جلدلك اوستنده ملانك شكلي و آدى، تاريخي قيزيل ورق ايله باسيلويدر. قيمتلري ادارهده: اولمجي
۵ منات، ايكمجي، اوچومجي و دوردمجي ايلي ۶ منات، بوش جلدی ۷۰ قېك، پوچتا خرجي ايله: اولمجي
ايلي ۶ منات، ايكمجي، اوچومجي و دوردمجي ايلي ۷ منات، بوش جلد ۱ منات.



۷ منات ۳۰ قېك

انات و ذكور ايچون گوزل انگليس (تريفو) سندن
ايكى دست پالتارلق آجاق ۷ منات ۳۰ قېك بول خرجيده
فابريكانك عهدسنة (سيدريايه يول خرجي ۸۵ قېك) بگنميه نلرلك
پوللارى قايتاريلاجقدر. بر دانه لباس ايچون ۴ آرشين
بر چرك (انگليس تريفوسى) ۲ آرشين اننده، زنانه ايچون
۸ آرشين آلمپيا تريفوسى هر رنگده؛ نالوز گوندريلسه
۱۶ قېك مارقه پولى علاوه ايديله جك. خواهش ايدنلره
۲ دست مردانه و يا ۲ دست زنانه گوندريلور. ۴ دست
و آرتق آلانلاره آستار دخى مفتة گوندريله جك. ۴ دست
زنانه آلانلاره بر قايش گوندريلور. بو آدريس:

Гор. Лодзь, въ фабрику „Лодзинскій Экспортъ“
М. Н.

تفليس ده مهمانخانه «داغستان»

نومره لرك قيمتى ياريم مناتدان اوج مناته
قدردر. هر جور آسياويوروبا خوركلى گتورتمك
اولار. نميزوايشيق نومره لريمز چوخ راحتدرلر.
پاسپورتسز قوناقلار زحمت چكمه سونلر. چونكه
ديوان حكمنه گوره قبول اولونماجاقلار.
آدريس: تفليس، پيسقوفسقى كوچه ده نمره ۹۳،
تازه معالجه خانه نك قباغنده، قونقادوران ميدانك ياننده.
صاحب مهمانخانه موسى حسن اوق گنجه لى.

Тифлисъ, Песковская ул. д. № 93,
противъ новой лѣчебницы д-ра Григорья-
на. номера « Д А Г Е С Т А Н »

اوشاق بائىچى

سوادى اولمين آدم بر آينه اوخور و بازار. ۱۱۲
صفحه دن عباره برمجي ايل ايچون مصور درس كتابى در.
اوچومجى دفعه اوله رق استامبولده باسيلمشدر. قيمتى ۲۵ قېكدر

بصيرت لاطفال

۲ مجى ۳ مجى و ۴ مجى ايللر ايچون مکتبلرده
اوخوتملو درس كتابيدر ايكي باب اوزره ترتيب اولونوب
مصور اوله رق استامبولده ايكمجى دفعه طبع اولونويدر.

- ۳ * قان اوجاغى قوميدياسى — ۲۵ قېكدر
 - ۴ * رستم و سهراب — ۲۵ قېكدر
 - ۵ * مختصر شريعت — ۱۵ قېكدر
 - ۶ * سقالك كرامتى — ۵ قېكدر
- كتابفروشله گذشت اولونور.
قافقازك جميع كتابفروشلرينده ساتلمقده در.